

LM

• **Lesbia Mag**

Une histoire politique
du pantalon

Danse

... des normes
de genres
dans la danse
actuelle

Cineffable 2010

Une édition à ne
pas manquer !

Musique

Ysa Ferrer
à Bobino le 16 octobre

Mensuel N°305 - Octobre 2010 - 4,20 euros

M 06140 - 305 - F: 4,20 €



Sommaire

N°305 - Octobre 2010



Les Aqueduchesses Associées

113 rue Duhesme

75018 PARIS

Tél : 01 40 37 48 05

lesbiomag75@wanadoo.fr

**Revue lesbienne et féministe
d'expression, d'information, d'opinion.**

Directrice de publication : Manuela Nunes

Rédactrice en chef : Jacqueline Pasquier

lm.journal@laposte.net

Comité de rédaction : Hélène de Monferrand,

Jacqueline Pasquier, Yaël Rambaldi, Anne Rohmer

Ont participé : Claude Bodson, Cineffable (Anne),

Fanny Follet, Catherine de Garaté, Hélène Marquié,

Hélène de Monferrand, Patricia Legoubin, Anna

Pak, Jacqueline Pasquier, Yaël Rambaldi, Anne

Rohmer, Alia Rondeaux

Petites annonces : PA Services et Rencontres
Patricia Legoubin.

Relectures : Jacqueline Pasquier, Chloé Pottier,
Marie-Christine Poyer, Yaël Rambaldi.

Abonnements : Patricia Legoubin

Publicité : lesbiomag75@wanadoo.fr

Dépôts et envois : Christine Lambert,
Manuela Nunes, Patricia Legoubin,
Colette Duc, Dominique Jay, Claude Jolibert

Copyright 2010 - LESBIA MAG

Toute reproduction, même partielle est soumise à
l'autorisation écrite de la direction. Notre fichier est
notre propriété exclusive. Il n'est ni consultable ni prêté
ni loué à qui que ce soit.

Photos/Textes : Les photos et les textes envoyés au
journal sans réserves sont considérés comme étant
libres de tout droit de reproduction de la part de leurs
autrices.

LESBIA MAG ne peut accepter les textes non saisis sur
ordinateur. Les documents adressés au journal ne sont
pas retournés. Les textes n'engagent que leurs autrices.

Publicité : LESBIA MAG ne peut être tenue responsable
des violations des règlements concernant les publicités
mensongères.

LESBIA MAG est une revue éditée par
Les Aqueduchesses Associées

Prix du numéro : 4,20 euros

Conception graphique et réalisation : Sylvia Williams

Impression : Vasti-Dumas-Brailly

42004 Saint-Etienne Cedex1

Distribution : Presstalis



P.20

INFOS

5

Édito

6

Agenda culturel

9

Détente : mots fléchés

10

Revue de presse

SOCIÉTÉ

14

Une histoire politique
du pantalon

19

Contre-courants

20

Corps, rôles et apparences



P.14

CULTURE

26

Cineffable 2010 : une édition
à ne pas rater

30

Nos livres du mois

32

Nos films du mois

33

En direct des planches

34

Rencontre avec Ysa Ferrer,
une artiste ultra !

38

Quelque part en France

40

Nouveautés DVD

VIE PRATIQUE

41

Associations

47

Annonces rencontres/services



P.34

Une édition spéciale...

Résumé des épisodes précédents : après bien des recherches c'est finalement à l'Espace Reuilly que Cineffable proposera la 22^e édition du festival international du film lesbien et féministe de Paris Quand les lesbiennes se font du cinéma, les 1^{er} et 2 novembre 2010. Durée restreinte oblige, les programmatrices ont écrémé la sélection pour présenter, en 12 séances, le « meilleur du meilleur » de la production lesbienne et féministe de l'année.

2 longs métrages de fiction :

Viola di mare : magnifique film italien basé sur une histoire vraie qui s'est déroulée en Sicile au début du 19^e siècle : pour vivre son histoire d'amour avec Sara, Angela est obligée de changer d'identité et de devenir, aux yeux de tous, Angelo... *Elena Undone* (Elena défaite) : le nouveau film de Nicole Conn, réalisatrice de *Claire of the Moon*, est

LE film romantique de la sélection. L'amitié qui lie Peyton, jeune lesbienne assumée, et Elena, épouse d'un pasteur anti gay qui n'a jamais expérimenté le grand amour, se transforme peu à peu en une dévorante passion.

4 documentaires :

Sin by Silence (Silence criminel) : un documentaire américain bouleversant sur les violences domestiques. La

réalisatrice filme le combat extraordinaire de femmes, emprisonnées à vie pour avoir tué leurs maris violents, qui se battent pour aider d'autres femmes à rompre ce cycle de violence. *Sous réserve : présence de la réalisatrice et d'une des intervenantes du documentaire.*

Edie and Thea : A Very Long



Carole Roussopoulos filme la marche de Besançon lors de l'affaire Lip



Carole Roussopoulos



Carole Roussopoulos en 1982

à ne pas manquer

Engagement (De très longues fiançailles) : les réalisatrices de *The Brandon Teena Story* nous reviennent avec ce documentaire drôle et touchant sur une grande histoire d'amour, celle d'Edie et Thea qui se sont rencontrées à 19 ans lors d'une soirée dansante et qui, âgées de plus de 80 ans, continuent à danser ensemble...

Verliebt, verzopft, verwegen

(Amoureuses, audacieuses) : dans ce documentaire lauréat de nombreux prix, une jeune lesbienne s'interroge sur l'histoire des lesbiennes dans les années 50/60 à Vienne, sa ville natale. Après bien des recherches, elle finit par trouver trois femmes qui acceptent de témoigner face à la caméra.

Topp Twins : Les Topp Twins sont des sœurs jumelles lesbiennes féministes

chanteuses de country et humoristes reconnues et adorées dans tout le pays. Suivre leur parcours nous permet de découvrir trente ans d'histoire de la Nouvelle-Zélande féministe... en chansons. Ce documentaire a connu le succès lors de sa sortie en salles dans le pays. **4 séances de 33 courts métrages** issus de 15 pays sur 4 continents.

Cineffable ne pouvait pas laisser passer la célébration incontournable de 2010, les **40 ans du Mouvement de libération des femmes**, qui s'inscrit en fil rouge de ce 22^e festival avec :

Une **séance rétrospective** qui ne peut, en 2h, prétendre à l'exhaustivité mais propose de revenir sur quelques images comme

des bouffées de mémoire pour prendre de nouvelles forces... Des débuts avec la première manifestation filmée par Carole Roussopoulos au sens du féminisme aujourd'hui avec les témoignages de la fête du 6 juin à la *Flèche d'Or*, en passant par la compilation de 21 ans d'actualités recueillies par *Atalante Vidéos Féministes*.

Une **séance Hommage à Carole Roussopoulos** : 3 films datant de périodes différentes, précédés par une *Leçon de cinéma*, interview privilégiée donnée en 2000 au *Festival International de Films de Femmes de Créteil*. Carole Roussopoulos revient sur son parcours professionnel en une dizaine de minutes savoureuses.



"Sin by Silence"



Olivia Klaus, réalisatrice de "Sin by Silence"



Nicole Conn, réalisatrice de "Elena Undone"



"Elena Undone"





Une **rencontre 40 ans de féminisme en France, L'apport historique des lesbiennes**, autour de l'exposition des affiches extraites de *Mouvement de presse : des années 1970 à nos jours - luttes féministes et lesbiennes* de Michelle Larrouy et Martine Laroche. Avec Michèle Larrouy, Martine Laroche (sous réserve) et Suzette Robichon (sous réserve), lundi 1^{er} novembre à 16h. Un **hommage à Michèle Causse**, lesbienne radicale dont les écrits et la pensée sont essentiels à notre histoire de lesbiennes dans ce mouvement, avec Françoise Leclère et Suzette Robichon, mardi 2 novembre à 16h. Une **installation d'écrans vidéos** pour voir ou revoir, en visionnement à la carte, les films cultes de Carole Roussopoulos (*Le F.H.A.R.* ; *S.C.U.M Manifesto* ; *Debout...*) ainsi que des œuvres moins souvent présentées (*Yvonne Netter, avocate* ; *Qui a peur des Amazones ?* ; *Viol conjugal, viol à domicile* ; *Mariages forcés, plus jamais !...*) et de nombreux autres

documents anciens ou actuels avec, notamment, Atalante Vidéos Féministes, les VidéObstinées, Télédebout.

Comme lors des dernières éditions, tous les films seront sous-titrés, y compris les films francophones à l'intention des sourdes et malentendantes. Les présentations de séances et rencontres seront également accessibles grâce à l'engagement d'une équipe d'interprètes bénévoles en LSF (langue des signes française). Et bien que plus à l'étroit dans ce nouvel espace, Cineffable réserve leurs places à la librairie Violette and Co et à l'exposition surprise d'artistes plasticiennes, tandis que l'équipe restauration se prépare à vous régaler à la cafétéria – cœur de la convivialité légendaire du festival.

Et si la programmation est restreinte comparée aux années précédentes, sachez d'ores et déjà qu'une seconde sélection originale se prépare pour un week-end de festivités et de films inédits lors du Printemps de Cineffable 2011. Pour suivre l'évolution du

programme et des modalités pratiques de l'organisation, et pour souscrire vos adhésions et tickets d'entrées en prévente : www.cineffable.fr ; le bulletin de prévente est aussi paru dans le numéro de septembre de Lesbia Mag (erratum : la clôture des préventes est fixée au 25 octobre 2010).

Informations pratiques :

Le lieu du 22^e festival : Espace Reuilly, 21 rue Hénard, 75012 Paris
Horaires : lundi 1^{er} novembre à partir de 11h30 (séance à 12h) ; mardi 2 novembre à partir de 9h pour le petit déjeuner (séance à 10h)
Accès : Métro Montgallet (ligne 8) ou Dugommier (ligne 6)
Tarifs : adhésion (indispensable pour réserver l'accès du festival aux femmes) de 2 € (chômeuses, étudiantes...) à 10 € (soutien) ; ticket à l'unité, 5 € ; carnet de 6 tickets, 25 €.

Contact et informations : site internet www.cineffable.fr - courriel contact@cineffable.fr

Cineffable (Anne)



Donnatella Maiorca, réalisatrice de "Viola di mare"



"Elena Undone".

